

## РЕГЛАМЕНТИ

### РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/640 НА КОМИСИЯТА

от 25 април 2018 година

**за въвеждане на предварително наблюдение от страна на Съюза на вноса на определени алуминиеви продукти с произход от някои трети държави**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/478 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2015 г. относно общите правила за внос <sup>(1)</sup>, и по-специално член 10 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно общия режим за внос от някои трети държави <sup>(2)</sup>, и по-специално член 7 от него,

след консултация с Комитета по защитните мерки и общите правила за износ,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 10 от Регламент (ЕС) 2015/478 може да бъде въведено предварително наблюдение от страна на Съюза, когато тенденциите на вноса на даден продукт заплашват да причинят вреда на производители от Съюза, както и когато интересите на Съюза го изискват. В член 7 от Регламент (ЕС) 2015/755 се предвижда възможността за въвеждане на предварително наблюдение, когато интересите на Съюза го изискват.
- (2) Между 2013 г. и 2017 г. вносът на алуминиеви продукти в Съюза се е увеличил с 28 % — от 7,1 млн. тона на 9,1 млн. тона. През същия период цените на вноса на алуминий са намалели с 5 %.
- (3) От началото на новото хилядолетие се наблюдава значително свръхпредлагане, особено на първичен алуминий. Повечето нови мощности са разкрити в Китайската народна република („Китай“). Първичните мощности (за топене) в Китай са се увеличили бързо през изминалото десетилетие, по време на което 90 % от всички нови мощности са разкрити в Китай. Китай е източник на повече от половината от световното предлагане на първичен алуминий в сравнение с 11 % през 2006 г. От 26 топилни предприятия, действащи през 2008 г. в Съюза, все още работят едва 16, като повечето са застрашени от закриване.
- (4) Цените на първичния алуминий на световните пазари са намалели с 37 % между септември 2011 г. и септември 2016 г. През 2017 г. те са се покачили с 25 %, достигайки почти 90 % от равнището си от 2011 г., което въпреки това представлява около 25 % спад в реално изражение спрямо 2011 г.
- (5) Въпреки че заради экспортните такси Китай изнася много малко първичен алуминий директно, неговият свръхкапацитет води до намаляване на световните цени, тъй като алуминият е стока, с която се търгува в световен мащаб, и транспортните му разходи са ниски. Освен това свръхкапацитетът на първичен алуминий намалява цените на полуготовите и готовите алуминиеви продукти надолу по веригата, изнасяни от Китай за други пазари.
- (6) През април 2017 г. Съединените американски щати („Съединените щати“) започнаха разследване във връзка с въздействието на вноса на алуминий върху националната сигурност по смисъла на раздел 232 от Закона за разширяване на търговията на Съединените щати от 1962 г. („Раздел 232“). Това разследване доведе до допълнителни вносни мита от 10 % за широка гама алуминиеви продукти, както обяви президентът на Съединените щати на 1 март 2018 г. Тези мерки влязоха в сила на 23 март 2018 г. Те ще окажат допълнителен възпиращ ефект върху износа на алуминиеви продукти за Съединените щати. Предвид обхвата на мерките на Съединените щати те могат също така да доведат до значително отклоняване на търговските потоци и понижаване на цените на пазара на Съюза.
- (7) Въз основа на последните тенденции при вноса на алуминиеви продукти, настоящия свръхкапацитет, уязвимото състояние на промишлеността на Съюза в момента и потенциалното отклоняване на търговските потоци, предизвикано от мерките на Съединените щати по раздел 232, в близко бъдеще може да възникне заплаха от вреда за производителите от Съюза.

<sup>(1)</sup> OBL 83, 27.3.2015 г., стр. 16.

<sup>(2)</sup> OBL 123, 19.5.2015 г., стр. 33.

- (8) Поради това с оглед на интересите на Съюза се налага вносът на алуминиеви продукти да подлежи на предварително наблюдение от страна на Съюза с цел да се предостави по-подробна статистическа информация, позволяваща своевременен анализ на тенденциите при вноса от всички трети държави. За да бъде преодоляна уязвимостта на пазара на Съюза при внезапни промени на световните пазари на алуминий, са необходими своевременни прогнозни данни за търговските потоци. Това е особено важно в настоящата ситуация, белязана с несигурност поради потенциалното отклоняване на търговските потоци, което може да бъде предизвикано от мерките на Съединените щати по раздел 232.
- (9) Предвид развитието на пазара на определени алуминиеви продукти е целесъобразно в обхвата на тази система да бъдат включени продуктите, изброени в приложение I.
- (10) За целите на вътрешния пазар се изисква да бъдат уеднаквени формалностите, които трябва да бъдат изпълнени от вносителите в Съюза, независимо от мястото на митническото оформяне на стоките.
- (11) За да се улесни събирането на данни, допускането за свободно обращение на посочените в настоящия регламент продукти следва да подлежи на представянето на документ за наблюдение, отговарящ на уеднаквени критерии. Това изискване следва да започне да се прилага 15 календарни дни след влизането в сила на настоящия регламент, за да не възпрепятства допускането за свободно обращение на продукти, които вече са на път към Съюза, и да се даде достатъчно време на вносителите да поискат необходимите документи.
- (12) Съответният документ следва да бъде издаден от органите на държавите членки в определен срок въз основа на обикновено заявление от страна на вносителя, без обаче вносителят да придобива право на внос. Поради това валидността на документа следва да бъде само за времето, през което правилата за внос остават непроменени.
- (13) Документите за наблюдение, издадени за целите на предварителното наблюдение от страна на Съюза, следва да бъдат валидни навсякъде в Съюза, независимо от това в коя държава членка са издадени.
- (14) Държавите членки и Комисията следва да осъществяват възможно най-пълен обмен на информацията, получена в рамките на предварителното наблюдение от страна на Съюза.
- (15) Макар издаването на документите за наблюдение да се извършва при еднакви условия на равнището на Съюза, то следва да бъде задължение на националните органи.
- (16) За да се намалят ненужните ограничения и да не се нарушава прекомерно дейността на дружествата, които се намират близо до границите, вносът на стоки, чието нетно тегло не надвишава 2 500 kg, следва да се изключи от приложното поле на настоящия регламент.
- (17) Съюзът е икономически тясно интегриран с Норвегия, Исландия и Лихтенщайн в рамките на Европейското икономическо пространство (ЕИП). Освен това съгласно Споразумението за ЕИП членовете на ЕИП по принцип не прилагат мерки за търговска защита в отношенията помежду си. Поради тези причини продуктите с произход от Норвегия, Исландия и Лихтенщайн следва да бъдат изключени от приложното поле на настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

1. Допускането за свободно обращение в Съюза на определени алуминиеви продукти, изброени в приложение I към настоящия регламент, подлежи на предварително наблюдение от страна на Съюза в съответствие с регламенти (ЕС) 2015/478 и (ЕС) 2015/755. Това се отнася за вноса на продукти, чието нетно тегло надвишава 2 500 kg за всеки отделен код на тарифната и статистическа номенклатура на Съюза (ТАРИК), подлежащ на предварително наблюдение.
2. Класификацията на продуктите, обхванати от настоящия регламент, се основава на ТАРИК. Произходът на обхванатите от настоящия регламент продукти се определя в съответствие с член 60 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup>.
3. Продуктите с произход от Норвегия, Исландия и Лихтенщайн са освободени от задължението, посочено в параграф 1.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

## Член 2

1. Посочените в член 1 продукти се допускат за свободно обращение в Съюза само при представянето на документ за наблюдение, издаден от компетентния орган, определен от съответната държава членка.
2. Параграф 1 започва да се прилага 15 календарни дни след влизането в сила на настоящия регламент.
3. Документът за наблюдение, посочен в параграф 1, се издава автоматично от компетентните органи на държавите членки, безплатно и за всички поискани количества, в срок от пет работни дни след подаването на заявление от който и да е вносител в Съюза, независимо от мястото му на установяване в Съюза. Заявлението се счита за получено от националния компетентен орган не по-късно от три работни дни след подаването му, освен ако е доказано друго.
4. Документът за наблюдение, издаден от някой от компетентните органи, изброени в приложение II, е валиден в целия Съюз.
5. Документът за наблюдение се изготвя съгласно формуляр, съответстващ на образеца в приложение I към Регламент (ЕС) 2015/478 или в приложение II към Регламент (ЕС) 2015/755 за вноса от третите държави, посочени в приложение I към Регламент (ЕС) 2015/755. Заявлението на вносителя съдържа следните елементи:
  - а) пълното име и адреса на заявителя (включително телефон, електронна поща или факс номер и всякакъв номер, идентифициращ заявителя пред компетентния национален орган), както и регистрационния номер по ДДС на заявителя, ако той е задължен по ДДС;
  - б) когато е необходимо, пълното име и адреса на декларатора или всеки представител, определен от заявителя (включително телефон, електронна поща или факс номер);
  - в) описание на стоките, посочващо:
    - тяхното търговско наименование,
    - кода по ТАРИК,
    - мястото на произход и мястото на изпращане;
  - г) декларираното количество в килограми и когато е необходимо — други допълнителни единици (чифтове, бройки и др.);
  - д) стойността на стоките, стойност, застраховка и навло (CIF) на границите на Съюза, в евро;
  - е) следната декларация, с дата и подпис на заявителя, с името на заявителя, изписано с главни букви:

„Аз, долуподписаният, удостоверявам, че предоставената от мен в настоящото заявление информация е вярна и подадена добросъвестно и че аз съм установен в рамките на Съюза.“
6. Без да се засягат възможни промени в действащата уредба на вноса или решенията, взети в рамките на споразумение, или управлението на дадена квота:
  - срокът на валидност на документа за наблюдение се определя на четири месеца,
  - неизползваните или частично използваните документи за наблюдение могат да бъдат подновени за същия срок.
7. При определени от тях условия компетентните органи могат да разрешат предаването или отпечатването на декларации или заявления по електронен път. Въпреки това при поискване всички документи и доказателствени елементи трябва да бъдат предоставени на компетентните органи.
8. В допълнение на документите за наблюдение на хартиен носител, националните органи могат да създават документи за наблюдение в електронен формат, за да опростят тяхната обработка и предаване.

## Член 3

1. Констатацията, че единичната цена, при която е сключена сделката, и цената, посочена в документа за наблюдение, се различават с по-малко от 5 % в която и да е посока или че общото количество представени за внос продукти надвишава с по-малко от 5 % количеството, посочено в документа за наблюдение, не е пречка за допускането за свободно обращение на съответните продукти.

2. Заявленията за документи за наблюдение, както и самите документи, са поверителни. Достъпът до тях е ограничен и е възможен само за компетентните органи и заявителя.

#### Член 4

1. Държавите членки съобщават данните на Комисията колкото се може по-редовно и своевременно. На Комисията се съобщава най-късно до последния ден на всеки месец подробна информация относно количествата и сумите (изчислени в евро), за които са били издадени документи за наблюдение. Предоставяната от държавите членки информация съдържа разбивка по продукт, код по ТАРИК и държава.

2. Държавите членки уведомяват за всички констатирани аномалии или измами и когато е уместно, на какво основание са отказали да предоставят документ за наблюдение.

#### Член 5

Уведомленията, предвидени в настоящия регламент, се адресират до Европейската комисия по електронен път чрез интегрираната мрежа, създадена за тази цел, освен ако по наложителни технически причини временно се налага използването на други средства за комуникация.

#### Член 6

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент се прилага от деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* до 15 май 2020 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 25 април 2018 година.

За Комисията  
Председател  
Jean-Claude JUNCKER

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**Списък на продуктите, подлежащи на предварително наблюдение от страна на Съюза**

7601

7604

7605

7606

7607

7608

7609

7616.99

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ**  
**LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES**  
**SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ**  
**LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER**  
**LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN**  
**PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI**  
**ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ**  
**СПИСЪК НА НАЦИОНАЛНИТЕ КОМПЕТЕНТНИ ОРГАНИ**  
**DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES**  
**POPIS NADLEŽNIH NACIONALNIH TIJELA**  
**ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI**  
**VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS**  
**ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS**  
**AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA**  
**LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI**  
**LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES**  
**WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH**  
**LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES**  
**LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE**  
**ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV**  
**SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV**  
**LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA**  
**FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER**

**БЕЛГИЯ**

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie  
 Direction générale du potentiel économique  
 Service des licences  
 rue du Progrès 50  
 B-1210 Bruxelles  
 Факс (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,  
 Middenstand & Energie  
 Algemene Directie Economisch Potentieel  
 Dienst Vergunningen  
 Vooruitgangstraat 50  
 1210 Brussel  
 Факс (32-2) 277 50 63

**БЪЛГАРИЯ**

Министерство на икономиката  
 Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“  
 ул. „Славянска“ № 8  
 1052 София/Sofia  
 Факс (359-2) 981 50 41

**ЧЕШКА РЕПУБЛИКА**

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
 Licenční správa  
 Na Františku 32,  
 CZ-110 15 Praha 1 Tel.  
 Факс (420) 224 21 21 33

**ДАНИЯ**

Danish Business Authority  
Ministry of Industry, Business and Financial Affairs  
Langelinie Allé 17,  
DK-2100 Copenhagen O  
Телефон + 45 3529 1574  
Ел. поща: dogjro@erst.dk

**ГЕРМАНИЯ**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,  
Frankfurter Straße 29—35  
D-65760 Eschborn 1  
Факс (49) 6196 90 88 00  
Ел. поща: einfuhr@bafa.bund.de

**ЕСТОНИЯ**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium  
Harju 11  
EE-15072 Tallinn  
Факс +372 631 3660

**ИРЛАНДИЯ**

Department of Jobs, Enterprise and Innovation  
Import/Export Licensing Unit  
23 Kildare Street  
IE- Dublin 2  
Факс + 353-1-631 25 62

**ГЪРЦИЯ**

Υπουργείο Οικονομίας και Ανάπτυξης  
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής  
Δ/ση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων  
Τμήμα Β': Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών  
Οδός Κορνάρου 1  
GR 105 63 Αθήνα  
Тел. +30 210 3286041-43  
Факс + +30 210 3286094  
Ел. поща: e3a@mnes.gr

**ИСПАНИЯ**

Ministerio de Economía y Competitividad  
Secretaría de Estado de Comercio  
Subdirección General de Política Comercial de la Unión Europea y Comercio Internacional de Productos Industriales  
Paseo de la Castellana 162, 28046 Madrid  
(+ 34) 91 349 36 70  
vigilanciasiderurgica@comercio.mineco.es

**ФРАНЦИЯ**

Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique  
Direction générale des entreprises  
Bureau des matériaux  
67, Rue Barbès  
BP 80001  
94201 Ivry-sur-Seine Cedex  
Тел. +33.1.79.84.33.52  
surveillance-acier.dge@finances.gouv.fr

**РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ**

Ministarstvo financija  
Carinska uprava  
Alexandera von Humboldta 4a,  
10 000 Zagreb  
Тел. (385) 1 6211321  
Факс (385) 1 6211014

**ИТАЛИЯ**

Ministero dello Sviluppo Economico  
Direzione Generale per la Politica Commerciale  
DIV. III  
Viale America, 341  
I-00144 Roma  
Факс (39) 06 59 93 2636  
Ел. поща: dgpci.div3@mise.gov.it

**КИПЪР**

Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού  
Υπηρεσία Εμπορίου  
Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής  
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6  
CY-1421 Λευκωσία  
Факс (357) 22 37 54 43, (357) 22 37 51 20  
revgeniou@mcit.gov.cy

**ЛАТВИЯ**

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija  
K. Valdemāra iela 3  
LV-1395 Rīga  
Факс +371-67 828 121  
licencesana@mfa.gov.lv

**ЛИТВА**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija  
Investicijų ir eksporto departamentas  
Gedimino pr. 38/2  
LT-01104 Vilnius  
Факс +370 706 64 762  
vienaslangelis@ukmin.lt

**LUXEMBOURG**

Ministère de l'économie et du commerce extérieur  
Office des licences  
BP 113  
L-2011 Luxembourg  
Факс (352) 46 61 38

**УНГАРИЯ**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
Németvölgyi út 37-39.  
HU-1124 Budapest  
Факс +36-1 4585 828  
Ел. поща: keo@mkeh.gov.hu



**МАЛТА**

Commerce Department  
Trade Services Directorate  
Lascaris Bastions  
Dahlet Ġnien is-Sultan  
Valletta  
VLT1933

**НИДЕРЛАНДИЯ**

Belastingdienst/Douane Groningen  
Centrale Dienst voor In- en Uitvoer (CDIU)  
Postadres: Postbus 3070, 6401 DN Heerlen  
Bezoekadres: Kempkensberg 12, Groningen  
Тел. 088 - 1512122

**АВСТРИЯ**

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft  
Abteilung C2/9 — Außenwirtschaftskontrolle  
A-1011 Wien, Stubenring 1  
POST.C29@bmwfw.gv.at  
Факс 01/71100/8048366

**ПОЛША**

Ministerstwo Rozwoju  
Plac Trzech Krzyży 3/5  
00-507 Warszawa  
Полша  
Факс (48-22) 693 40 21/693 40 22

**ПОРТУГАЛИЯ**

Ministério das Finanças  
Autoridade Tributária e Aduaneira  
Rua da Alfândega, n.o 5, r/c  
P-1149-006 Lisboa  
Тел. (+ 351)218813843  
Факс (+ 351) 218813986  
dsl@at.gov.pt

**РУМЪНИЯ**

Ministerul pentru Mediul de Afaceri, Comerț și Antreprenoriat  
Direcția Politici Comerciale și Afaceri Europene  
Calea Victoriei, nr.152, sector 1  
București cod 010096  
Тел. +40 21 40 10 552  
Факс +40 21 40 10 594  
Ел. поща: cristi.diaconeasa@dce.gov.ro  
paul.onucu@dce.gov.ro

**СЛОВЕНИЯ**

Ministrstvo za finance  
Finančna uprava Republike Slovenije  
Finančni urad Kranj  
Oddelek za TARIC  
Spodnji Plavž 6c  
4270 Jesenice  
Тел. +386 4 202 75 83  
Факс +386 4 202 49 69  
Ел. поща: taric.fu@gov.si

**СЛОВАКИЯ**

Ministerstvo hospodárstva  
Mierová 19,  
827 15 Bratislava 212  
Slovenská republika  
Факс (421-2) 43 42 39 15

**ФИНЛАНДИЯ**

Tulli  
PL 512  
FI-00101 Helsinki  
Ел. поща: ennakotarkkailu@tulli.fi

Tullen  
PB 512  
FIN-00101 Helsingfors  
Ел. поща: ennakotarkkailu@tulli.fi

**ШВЕЦИЯ**

Kommerskollegium  
Box 6803  
SE-113 86 Stockholm  
Факс (46-8) 30 67 59  
registrator@kommers.se

**ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО**

Department for International Trade  
Import Licensing Branch  
enquiries.ilb@trade.gsi.gov.uk

---